

ANLAGE 1

ERGEBNISSE DER ABSTIMMUNGEN

Erklärung der Abkürzungen und Symbole	
+	angenommen
-	abgelehnt
↓	hinfällig
Z	zurückgezogen
NA (... , ... , ...)	namentliche Abstimmung (Ja-Stimmen, Nein-Stimmen, Enthaltungen)
EA (... , ... , ...)	elektronische Abstimmung (Ja-Stimmen, Nein-Stimmen, Enthaltungen)
getr.	getrennte Abstimmungen
ges.	gesonderte Abstimmungen
Änd.	Änderungsantrag
K	Kompromissänderungsantrag
entspr.	entsprechender Teil
S	Streichung
=	identische Änderungsanträge
§	Absatz/Ziffer/Nummer
Art.	Artikel
Erw.	Erwägung
Entschl.antr.	Entschließungsantrag
gem. Entschl.antr.	gemeinsamer Entschließungsantrag
Geh.	Geheime Abstimmung

1. Seezungenbestände

*

Bericht: Philippe MORILLON

(A6-0050/2005)

Gegenstand	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
<i>einzig</i> Abstimmung		+	

Änderungsantrag 11 wurde annulliert.

2. Wiederverwendbarkeit, Recyclingfähigkeit und Verwertbarkeit von Kraftfahrzeugen

Bericht: Holger KRAHMER

(A6-0004/2005)

***I

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
<i>Block Nr. 1</i> <i>"Kompromiss-</i> <i>paket"</i>	8-25	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
<i>Block Nr. 2</i> <i>Änderungsantrag</i> <i>vom</i> <i>federführenden</i> <i>Ausschuss</i>	1-7	<i>Ausschuss</i>		↓	
<i>Abstimmung: geänderter Vorschlag</i>				+	
<i>Abstimmung: legislative Entschließung</i>				+	

3. Südliche Seehecht- und Kaisergranatbestände

Bericht: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS

(A6-0051/2005)

*

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
<i>Änderungsanträge</i> <i>des zuständigen</i> <i>Ausschusses -</i> <i>Abstimmung en</i> <i>bloc</i>	1-2 4 6-9 11-14 16 18-24 26	<i>Ausschuss</i>		+	

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Änderungsanträge des federführenden Ausschusses – gesonderte Abstimmung	5	<i>Ausschuss</i>	ges.	+	
	10	<i>Ausschuss</i>	ges.	+	
	15	<i>Ausschuss</i>	ges.	+	
	25	<i>Ausschuss</i>	ges.	+	
nach Art. 7	27	PPE-DE		+	
	17	<i>Ausschuss</i>		↓	
nach Art. 22	30	GUE/NGL	NA	-	103,453,5
Nach Erwägung 4	28	GUE/NGL	NA	-	118,437,6
	3	<i>Ausschuss</i>	ges.	+	
	29	GUE/NGL	NA	-	139,402,24
Abstimmung: geänderter Vorschlag				+	
Abstimmung: legislative Entschließung			NA	+	478,48,35

Anträge auf namentliche Abstimmung

PPE-DE: Schlussabstimmung:
GUE/NGL: Änd. 28, 29 und 30

Anträge auf getrennte Abstimmung

Verts/ALE: Änd. 3, 5, 10, 15, 25, 28 und 30

4. Stand der regionalen Integration auf dem westlichen Balkan

Entschließungsantrag:

B6-0094/2005/rev.

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Entschließungsantrag B6-0094/2005/rev. (Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten)					
§ 6	24	ALDE		+	
	13	Verts/ALE		+	
nach § 11	21	Verts/ALE,		-	

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
		Watson			
§ 12	§	-		+	<i>wird zu § 14</i>
	45	PPE-DE, PSE	NA	+	411,102,45
§ 13	§	-		+	<i>wird zu § 12</i>
§ 14	§	-		+	<i>wird zu § 13</i>
nach § 14	46	PPE-DE, PSE	NA	+	525,6,33
§ 16	31	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
nach § 17	14	Verts/ALE		+	
§ 18	§	<i>ursprünglicher Text</i>		+	<i>folgt nach § 19</i>
nach § 18	32	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
nach § 21	33	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
	15	Verts/ALE	getr.		
			1	+	
			2	+	
§ 23	4	Verts/ALE		+	
§ 25	34 = 5 =	PPE-DE, PSE, ALDE Verts/ALDE		+	
nach § 25	35	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
nach § 31	16	Verts/ALE	EA	+	441,85,19
nach § 32	17	Verts/ALE		+	
§ 33	18	Verts/ALE		+	
nach § 33	6	Verts/ALE		-	
	25	ALDE	NA	-	139,398,26

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen	
	19	Verts/ALE		+		
	20	Verts/ALE		+		
	36	PPE-DE, PSE, ALDE		+		
§ 34	§	-		+	<i>folgt nach § 47</i>	
§ 36	7	Verts/ALE		+		
	26	ALDE		↓		
§ 37	8	Verts/ALE		+		
§ 38	§	<i>ursprünglicher Text</i>	getr.			
			1		+	
			2		-	
			3		+	
nach § 40	47	PPE-DE, PSE		+		
§ 42	10	Verts/ALE		+		
nach § 44	9	Verts/ALE		+		
	22	PPE-DE	NA	+	526,18,22	
	37	PPE-DE, PSE, ALDE		+		
§ 45	11	Verts/ALE		+		
	38	PPE-DE, PSE, ALDE		+		
nach § 45	39	PPE-DE, PSE, ALDE		+		
§ 46	40	PPE-DE, PSE, ALDE		+		
nach § 46	41	PPE-DE, PSE, ALDE		+		
nach § 52	42	PPE-DE, PSE, ALDE		+		

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
§ 55	43	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
	12	Verts/ALE		↓	
nach § 56	44	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
Erwägung C	28	ALDE		+	
Erwägung E	1 = 23 =	Verts/ALE ALDE		+	
Erwägung K	2 = 29 =	Verts/ALE PPE-DE, PSE, ALDE		+	
Erwägung L	27	ALDE		+	
Nach Erwägung L	3 = 30 =	Verts/ALE PPE-DE, PSE, ALDE		+	
Abstimmung: Entschließung (insgesamt)				+	

Anträge auf namentliche Abstimmung

PPE-DE: Änd. 45, 46 und 22
ALDE: Änd. 25

Anträge auf getrennte Abstimmung

PSE:
Änd. 15

1. Teil: Text bis „... Status zu spielen“
2. Teil: Rest

PPE-DE

§ 38

1. Teil: Text bis „... ohne Zustimmung haben“
2. Teil: Text bis „... (Boka Kotorska) zuzulassen“
3. Teil: „... ohne Zustimmung haben“

Verschiedenes

Die ALDE-Fraktion hat vorgeschlagen, dass die derzeitige Ziffer 18 direkt nach Ziffer 19 und die derzeitige Ziffer 34 direkt nach der Ziffer 47 eingesetzt werden soll.

Die PPE-DE-Fraktion hat vorgeschlagen:
- § 12 wird zu § 14

- § 12 wird zu § 14
- § 14 wird zu § 13

5. GASP 2003

Bericht: Elmar BROK

(A6-0062/2005)

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
§ 10	2	Verts/ALE		+	
§ 12	3	Verts/ALE		+	
	§	<i>ursprünglicher Text</i>		↓	
§ 13	4	Verts/ALE		+	
§ 14	§	<i>ursprünglicher Text</i>	NA	+	444,87,19
§ 16	5	Verts/ALE		+	
§ 17	6	Verts/ALE		Z	
§ 21	7	Verts/ALE		+	
§ 23	8	Verts/ALE		+	
§ 27	9	Verts/ALE		+	
	§	<i>ursprünglicher Text</i>		↓	
§ 32	14	PSE		+	
	1/rev = 10=	PPE-DE Verts/ALE IND/DEM		+	
	13			↓	
§ 43	15	PPE-DE		+	
	11	Verts/ALE		↓ +	1. Teil2. Teil
nach § 43	12	Verts/ALE		+	

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
§ 45	§	<i>ursprünglicher Text</i>	NA	+	428,96,16
§ 46	§	<i>ursprünglicher Text</i>	NA	+	418,93,28
Abstimmung: Entschließung (insgesamt)			NA	+	431,85,31

Anträge auf namentliche Abstimmung

IND/DEM: Schlussabstimmung:
 Verts/ALE: §§ 14, 45 und 46

Verschiedenes

Die Verts/ALE-Fraktion hat ihren Änderungsantrag 6 zurückgezogen.

6. Europäische Sicherheitsstrategie

Bericht: Helmut KUHNE (A6-0072/2005)

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
§ 4	13	PSE		+	
	3	PSE, Verts/ALE, ALDE		+	
§ 5	1	PSE, Verts/ALE, ALDE		+	
§ 8	§	<i>ursprünglicher Text</i>		+	<i>mündlicher Änderungsantrag</i>
§ 14	2	PSE, Verts/ALE, ALDE		+	
§ 24	§	<i>ursprünglicher Text</i>	ges.	+	
§ 26	11	PSE		+	
nach § 37	5	PSE, Verts/ALE,		+	

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
		ALDE			
§ 44	§	ursprünglicher Text		+	mündlicher Änderungsantrag
Nach Bezugsvermerk 4	4	PSE, Verts/ALE, ALDE		+	
Erwägung F	6	PSE, Verts/ALE		+	
Abstimmung: Entschließung (insgesamt)			NA	+	421,90,15

Änderungsanträge 7, 8, 9, 10 und 12 werden annulliert.

Herr Kuhne, Berichterstatter, hat folgenden mündlichen Änderungsantrag zu Ziffer 8 vorgeschlagen: betont den Vorrang der Vereinten Nationen innerhalb des multilateralen institutionellen Rahmens und die Notwendigkeit, dass die Europäische Union eine führende Rolle bei der Verstärkung der Strukturen und Fähigkeiten dieser unverzichtbaren Organisation spielt; nimmt in diesem Zusammenhang **den Bericht des Generalsekretärs der Vereinten Nationen „In größerer Freiheit: Auf dem Weg zu Entwicklung, Sicherheit und Menschenrechten für alle“ vom 21 März 2005** zur Kenntnis; begrüßt diesen Bericht ...“

Frau Beer schlägt im Namen der Verts/ALE-Fraktion folgenden mündlichen Änderungsantrag zu Ziffer 44 vor: Der Satzteil **„begrüßt die bestehende Zusammenarbeit** mit den Vereinigten Staaten auf dem Gebiet der Nichtverbreitung“ wird ersetzt durch **„wünscht eine stärkere Zusammenarbeit** mit den Vereinigten Staaten auf den Gebieten der Nichtverbreitung“

Anträge auf getrennte Abstimmung

Verts/ALE: § 24

Anträge auf namentliche Abstimmung

GUE/NGL: Schlussabstimmung:

IND/DEM: Schlussabstimmung:

7. Doping im Sport

Entschließungsantrag:

B6-0215/2005

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Entschließungsantrag B6-0215/2005 (Ausschuss für Kultur und Bildung)					
nach § 3	2	Verts/ALE		+	
§ 11	1	PPE-DE		+	

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Abstimmung: Entschließung (insgesamt)				+	

8. Kulturelle Vielfalt

Entschließungsantrag:

B6-0216/2005

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Entschließungsantrag B6-0216/2005 (Ausschuss für Kultur und Bildung)					
§ 4	1	PPE-DE, PSE		+	
§ 5	2	PPE-DE, PSE		+	
nach § 15	3	PPE-DE, PSE		+	
§ 18	4	PPE-DE, PSE		+	
Abstimmung: Entschließung (insgesamt)				+	

Änderungsanträge 5 bis einschließlich 8 wurden gestrichen.

9. Bangladesch

Entschließungsanträge:

B6-0252/2005, B6-0256/2005, B6-0265/2005, B6-0266/2005, B6-0268/2005 und B6-0270/2005

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Gemeinsamer Entschließungsantrag RC-B6-0252/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL und UEN)					
§ 3	13	PSE		+	
§ 6	6D	PPE-DE	EA	-	41,57,0
Erw. C	8	PSE		+	
	2	PPE-DE		↓	
	3	PPE-DE		↓	

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Erw. E	4	PPE-DE		-	
nach Erw. E	1	PPE-DE, PSE		+	
Erw. F	5	PPE-DE		-	
Abstimmung: Entschließung (insgesamt)			NA	+	93,2,3
Entschließungsanträge von Fraktionen					
B6-0252/2005		ALDE		↓	
B6-0256/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0265/2005		PSE		↓	
B6-0266/2005		UEN		↓	
B6-0268/2005		PPE-DE		↓	
B6-0270/2005		GUE/NGL		↓	

Die Änderungsanträge 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15 erhalten nicht die Unterstützung der Fraktion und werden deshalb hinfällig.

Anträge auf namentliche Abstimmung

PPE-DE: Schlussabstimmung (gem. Entschl.antr.)

10. Humanitäre Hilfe für die Flüchtlinge in der Westsahara

Entschließungsanträge: B6-0250/2005, B6-0253/2005, B6-0257/2005, B6-0261/2005 und B6-0264/2005

Gegenstand	Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Gemeinsamer Entschließungsantrag RC-B6-0250/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE und GUE/NGL)					
Abstimmung: Entschließung (insgesamt)				+	
Entschließungsanträge von Fraktionen					
B6-0250/2005		PPE-DE		↓	
B6-0253/2005		ALDE		↓	

Gegenstand	Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
B6-0257/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0261/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0264/2005		PSE		↓	

11. Lampedusa

Entschließungsanträge:

B6-0251/2005, B6-0254/2005, B6-0262/2005, B6-0263/2005 und B6-0267/2005

Gegenstand	Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
<i>Gemeinsamer Entschließungsantrag RC-B6-0251/2005 (PSE, ALDE, Verts/ALE und GUE/NGL)</i>					
nach § 6	2	ALDE	EA	-	46,55,0
§ 8	3	GUE/NGL		-	
<i>Abstimmung: Entschließung (insgesamt)</i>		PPE-DE	NA	+	51,50,0
<i>Entschließungsanträge von Fraktionen</i>					
B6-0251/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0254/2005		ALDE		↓	
B6-0262/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0263/2005		PSE		↓	
<i>Entschließungsantrag B6-0267/2005 (PPE-DE und UEN)</i>					
§ 4	1	PPE-DE, UEN und andere		↓	
<i>Abstimmung: Entschließung (insgesamt)</i>				↓	

Änderungsantrag 1 zum gemeinsamen Entschließungsantrag wird gestrichen.

12. Dürre in Portugal

Entschließungsanträge:

B6-0255/2005, B6-0258/2005, B6-0259/2005 und
B6-0260/2005

Gegenstand	Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Gemeinsamer Entschließungsantrag RC6-0255/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE und GUE/NGL)					
nach § 1	1	GUE/NGL	NA	-	45,50,1
§ 4	2	GUE/NGL	NA	+	69,25,1
nach § 4	3	GUE/NGL	NA	+	78,13,9
§ 5	4	GUE/NGL	NA	-	44,56,2
Abstimmung: Entschließung (insgesamt)				+	
Entschließungsanträge von Fraktionen					
B6-0255/2005		PSE		↓	
B6-0258/2005		PPE-DE		↓	
B6-0259/2005		ALDE		↓	
B6-0260/2005		GUE/NGL		↓	

Anträge auf namentliche Abstimmung

GUE/NGL: Änd. 1, 2, 3 und 4.